REGULAMENTUL (UE) NR. 1351/2014 AL CONSILIULUI

din 18 decembrie 2014

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 692/2014 privind măsuri restrictive ca răspuns la anexarea ilegală a Crimeei și Sevastopolului

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia 2014/386/PESC a Consiliului din 23 iunie 2014 privind măsuri restrictive ca răspuns la anexarea ilegală a Crimeei și Sevastopolului ([1]),

având în vedere propunerea comună a Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

(1) Regulamentul (UE) nr. 692/2014 al Consiliului ([2]) pune în aplicare anumite măsuri prevăzute în Decizia 2014/386/PESC, în special restricții privind mărfurile originare din Crimeea sau Sevastopol și privind furnizarea de finanțare sau de asistență financiară legată de importul unor astfel de mărfuri, precum și restricții privind comerțul și investițiile legate de proiecte de infrastructură în sectoarele transporturilor, telecomunicațiilor și energiei, și legate de exploatarea petrolului, a gazelor și a minereurilor.

(2) În conformitate cu Rezoluția 68/262 a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite din 27 martie 2014, Crimeea și Sevastopolul continuă să fie considerate părți ale Ucrainei. Consiliul Afaceri Externe din 17 și 18 noiembrie 2014 a reiterat faptul că UE condamnă și nu va recunoaște anexarea ilegală a Crimeei și a Sevastopolului.

(3) La 18 decembrie 2014, Consiliul a adoptat Decizia 2014/933/PESC ([3]) prin care modifică Decizia 2014/386/PESC în sensul introducerii unei interdicții privind toate investițiile străine în Crimeea sau Sevastopol. Decizia menționată prevede, de asemenea, interzicerea serviciilor legate direct de interdicția privind investițiile, precum și serviciile legate de activitățile turistice, inclusiv în sectorul maritim, și a serviciilor în sectoarele transporturilor, telecomunicațiilor, energiei și exploatării petrolului, a gazelor și a minereurilor în Crimeea sau Sevastopol. Interdicția anterioară la export privind mărfurile și tehnologiile din sectoarele transporturilor, telecomunicațiilor, energiei și exploatării petrolului, a gazelor și a minereurilor se extinde.

(4) Pentru a se reduce la minimum efectul unor astfel de măsuri restrictive asupra agenților economici și asupra populației civile din Crimeea sau Sevastopol, ar trebui să se prevadă excepții și perioade tranzitorii.

(5) În sensul prezentului regulament, locul de utilizare a mărfurilor și tehnologiilor ar trebui să fie stabilit în baza unei evaluări a anumitor elemente obiective, inclusiv, dar nelimitându-se la destinația transportului, codurile poștale de livrare, orice indicație privind locul de consum și indicații înscrise de importator. Noțiunea de loc de utilizare ar trebui să se aplice mărfurilor sau tehnologiilor care sunt utilizate continuu în Crimeea sau Sevastopol.

(6) Interdicțiile și restricțiile prevăzute în prezentul regulament nu pot fi interpretate în sensul că se interzice sau se restricționează tranzitarea teritoriului Crimeei și al Sevastopolului de către persoane fizice sau juridice din Uniune sau entități din Uniune.

(7) Interdicțiile și restricțiile prevăzute în prezentul regulament nu se aplică desfășurării de activități economice legitime cu entități din afara Crimeei sau a Sevastopolului care își desfășoară activitatea în Crimeea sau Sevastopol, în cazul în care nu există motive rezonabile pentru a stabili că mărfurile sau serviciile conexe sunt destinate utilizării în Crimeea sau Sevastopol sau în cazul în care investițiile conexe nu sunt destinate întreprinderilor sau vreunei filiale ori întreprinderi asociate aflate sub controlul acestora în Crimeea sau Sevastopol.

(8) Interdicția de a furniza servicii direct legate de activități de turism, inclusiv servicii de croazieră, nu poate fi interpretată ca incluzând servicii furnizate în scopuri de siguranță, securitate și urgență maritimă, cum ar fi întreținerea, repararea, sistemele de identificare electronică și comunicare sau asigurările.

([1]) JO L 183, 24.6.2014, p. 70.
([2]) Regulamentul (UE) nr. 692/2014 al Consiliului din 23 iunie 2014 privind măsuri restrictive ca răspuns la anexarea ilegală a Crimeei și Sevastopolului (JO L 183, 24.6.2014, p. 9).
([3]) Decizia 2014/933/PESC a Consiliului din 18 decembrie 2014 de modificare a Deciziei 2014/386/PESC privind măsuri restrictive ca răspuns la anexarea ilegală a Crimeei și a Sevastopolului (a se vedea pagina 152 din prezentul Jurnal Oficial).

(9) Măsurile respective intră sub incidența tratatului și, prin urmare, îndeosebi pentru a se asigura aplicarea lor uniformă în toate statele membre, este necesară o acțiune de reglementare la nivelul Uniunii, ca urmare a adoptării Deciziei 2014/933/PESC. Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 692/2014 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (UE) nr. 692/2014 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1 se adaugă următoarele litere:

„(h) «entitate din Crimeea sau Sevastopol» înseamnă orice entitate care are sediul social, administrația centrală sau locul principal de desfășurare a activității în Crimeea sau Sevastopol, filialele sale sau întreprinderile asociate aflate sub controlul acesteia în Crimeea sau Sevastopol, precum și sucursalele și alte entități care își desfășoară activitatea în Crimeea sau Sevastopol;

(i) «servicii de investiții» înseamnă următoarele servicii și activități:

(i) primirea și transmiterea comenzilor în legătură cu unul sau mai multe instrumente financiare;

(ii) executarea comenzilor în numele clienților;

(iii) tranzacționarea în cont propriu;

(iv) administrarea de portofolii;

(v) consultanță în domeniul investițiilor;

(vi) subscrierea de instrumente financiare și/sau plasarea de instrumente financiare în baza unui angajament ferm;

(vii) plasarea de instrumente financiare fără angajament ferm;

(viii) orice serviciu legat de admiterea la tranzacționare pe o piață reglementată sau de tranzacționarea în cadrul unui sistem multilateral de tranzacționare;

(j) «armator din Uniune» are același înțeles cu «armator comunitar», astfel cum este definit la articolul 2 alineatul (2) literele (a) și (b) din Regulamentul (CEE) nr. 3577/92 al Consiliului. (*)

(*) Regulamentul (CEE) nr. 3577/92 al Consiliului din 7 decembrie 1992 de aplicare a principiului liberei circulații a serviciilor la transporturile maritime în interiorul statelor membre (cabotaj maritim) (JO L 364, 12.12.1992, p. 7)."

2. Articolele 2a, 2b, 2c și 2d se înlocuiesc cu textul următor:

„*Articolul 2a*

(1) Se interzice:

(a) achiziționarea de orice noi participații sau extinderea oricărei participații existente la proprietatea asupra unor bunuri imobile situate în Crimeea sau Sevastopol;

(b) achiziționarea de orice noi participații sau extinderea oricărei participații existente la proprietatea sau controlul asupra unei entități din Crimeea sau Sevastopol, inclusiv achiziționarea în totalitate a unei astfel de entități sau achiziționarea de acțiuni sau părți sociale și alte titluri de participare la o astfel de entitate;

(c) acordarea sau participarea la orice modalitate de acordare de împrumuturi sau credite sau furnizarea finanțării în alt mod, inclusiv prin capital propriu, unei entități din Crimeea sau Sevastopol, sau cu scopul probat de finanțare a unei astfel de entități;

(d) crearea unei asociații în participațiune în Crimeea sau Sevastopol sau împreună cu o entitate din Crimeea sau Sevastopol;

(e) furnizarea de servicii de investiții direct legate de activitățile menționate la literele (a)-(d).

(2) Interdicțiile și restricțiile de la prezentul articol nu se aplică desfășurării de activități economice legitime cu entități din afara Crimeei și Sevastopolului, în cazul în care investițiile conexe nu sunt destinate entităților din Crimeea și Sevastopol.

(3) Interdicțiile prevăzute la alineatul (1) se aplică fără a aduce atingere executării obligațiilor care decurg dintr-un contract încheiat înainte de 20 decembrie 2014, sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte, cu condiția ca autoritatea competentă să fi fost informată cu cel puțin cinci zile lucrătoare în prealabil.

Articolul 2b

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul mărfurilor și tehnologiilor enumerate în anexa II:

(a) oricărei persoane fizice sau juridice, oricărei entități sau oricărui organism din Crimeea sau Sevastopol; sau

(b) pentru a fi utilizate în Crimeea sau Sevastopol.

Anexa II cuprinde anumite mărfuri și tehnologii adecvate pentru a fi utilizate în următoarele sectoare-cheie:

(i) transporturi;

(ii) telecomunicații;

(iii) energie;

(iv) prospectarea, explorarea și extracția de petrol, gaze și resurse minerale.

(2) Se interzice:

(a) furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică sau de servicii de intermediere legate de mărfurile și tehnologiile enumerate în anexa II, ori legate de furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea unor astfel de articole, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Crimeea sau Sevastopol, ori în vederea utilizării în Crimeea sau Sevastopol;

(b) furnizarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau de asistență financiară legată de mărfurile și tehnologiile enumerate în anexa II către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Crimeea sau Sevastopol, ori în vederea utilizării în Crimeea sau Sevastopol.

(3) Interdicțiile de la alineatele (1) și (2), când sunt coroborate cu alineatul (1) litera (b), nu se aplică în cazul în care nu există motive rezonabile pentru a stabili că mărfurile și tehnologia sau serviciile de la alineatul (2) urmează să fie utilizate în Crimeea sau Sevastopol.

(4) Interdicțiile de la alineatele (1) și (2) nu aduc atingere executării până la 21 martie 2015 a unei obligații care decurge dintr-un contract încheiat înainte de 20 decembrie 2014 ori din contracte accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte, cu condiția ca autoritatea competentă să fi fost informată cu cel puțin cinci zile lucrătoare în prealabil.

Articolul 2c

(1) Se interzice furnizarea de asistență tehnică sau de servicii de intermediere, construcție sau inginerie direct legate de infrastructură în Crimeea sau Sevastopol în sectoarele menționate la articolul 2b alineatul (1), astfel cum sunt definite în baza anexei II, indiferent de originea mărfurilor și tehnologiilor.

(2) Interdicția de la alineatul (1) nu aduce atingere executării, până la 21 martie 2015, a unei obligații rezultate dintr-un contract încheiat înainte de 20 decembrie 2014, ori din contracte accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte.

(3) Se interzice participarea în cunoștință de cauză sau deliberată la activități care au drept obiect sau efect eludarea interdicțiilor menționate la alineatele (1) și (2).

Articolul 2d

(1) Se interzice furnizarea de servicii direct legate de activități de turism în Crimeea sau Sevastopol.

(2) În special, se interzice oricărei nave care furnizează servicii de croazieră să intre sau să facă escală în orice port situat în Peninsula Crimeea și enumerat în anexa III. Interdicția se aplică navelor care arborează pavilionul unui stat membru sau oricărei nave deținute și aflate sub controlul operațional al unui armator din Uniune sau oricărei nave pentru care un operator din Uniune și-a asumat responsabilitatea generală cu privire la exploatare.

(3) Interdicțiile de la alineatele (1) și (2) nu se aplică atunci când o navă intră sau face escală într-unul dintre porturile enumerate în anexa III din motive de siguranță maritimă în cazuri de urgență. Autoritatea competentă este informată cu privire la respectiva intrare în port în termen de cinci zile lucrătoare.

(4) Interdicțiile de la alineatele (1) și (2) nu aduc atingere executării obligațiilor care decurg dintr-un contract sau un contract accesoriu încheiat înainte de 20 decembrie 2014, sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte, cu condiția ca autoritatea competentă să fi fost informată cu cel puțin cinci zile lucrătoare în prealabil.

Articolul 2e

(1) Autoritățile competente pot acorda, în condițiile pe care le consideră adecvate, o autorizație în legătură cu activitățile menționate la articolul 2a alineatul (1) și articolul 2b alineatul (2) și în legătură cu mărfurile și tehnologiile prevăzute la articolul 2b alineatul (1), cu condiția să fie:

(a) necesare în scopuri oficiale ale misiunilor consulare sau ale organizațiilor internaționale care beneficiază de imunități în conformitate cu dreptul internațional, situate în Crimeea sau Sevastopol;

(b) legate de proiecte exclusiv în sprijinul spitalelor sau al altor instituții de sănătate publică care furnizează servicii medicale sau al instituțiilor de învățământ civile situate în Crimeea sau Sevastopol; sau

(c) aparate sau echipamente de uz medical.

(2) De asemenea, autoritățile competente pot acorda, în condițiile pe care le consideră adecvate, o autorizație în legătură cu activitățile menționate la articolul 2a alineatul (1) cu condiția ca tranzacția să se realizeze în scopul întreținerii pentru a se asigura siguranța infrastructurii existente.

(3) De asemenea, autoritățile competente pot acorda, în condițiile pe care le consideră adecvate, o autorizație în legătură cu activitățile menționate la articolul 2a alineatul (1) și la articolul 2b alineatul (2), și în legătură cu mărfurile și tehnologiile menționate la articolul 2b alineatul (1) și în legătură cu serviciile menționate la articolul 2c, în cazul în care vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul articolelor sau desfășurarea activităților respective este necesară pentru prevenirea sau reducerea urgentă a efectelor unui eveniment care poate să aibă un impact grav și semnificativ asupra sănătății și siguranței umane, inclusiv asupra siguranței infrastructurii existente, sau asupra mediului. În situații de urgență justificate corespunzător, vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul se poate realiza fără autorizație prealabilă, cu condiția ca exportatorul să notifice autoritatea competentă în termen de cinci zile lucrătoare de la efectuarea vânzării, furnizării, transferului sau exportului, oferind detalii cu privire la justificarea relevantă pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul fără autorizație prealabilă.

Comisia și statele membre se informează reciproc cu privire la măsurile luate în temeiul prezentului alineat și fac schimb de orice alte informații relevante de care dispun."

3. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 4*

Se interzice participarea în cunoștință de cauză sau deliberată la activități care au drept obiect sau efect eludarea interdicțiilor prevăzute în prezentul regulament."

4. Anexele II și III se elimină.

5. Anexele I și II la prezentul regulament se adaugă ca anexa II și, respectiv, anexa III.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 18 decembrie 2014.

Pentru Consiliu

Președintele

S. GOZI

ANEXA I

„ANEXA II

Lista mărfurilor și tehnologiilor menționate la articolul 2b

Capitol/Cod NC	Descrierea produsului
Capitolul 25	SARE; SULF; PĂMÂNTURI ȘI PIETRE; IPSOS, VAR ȘI CIMENT
Capitolul 26	MINEREURI, ZGURĂ ȘI CENUȘĂ
Capitolul 27	COMBUSTIBILI MINERALI, ULEIURI MINERALE ȘI PRODUSE REZULTATE DIN DISTILAREA ACESTORA; MATERIALE BITUMINOASE; CEARĂ MINERALĂ
Capitolul 28	PRODUSE CHIMICE ANORGANICE; COMPUȘI ANORGANICI SAU ORGANICI AI METALELOR PREȚIOASE, AI ELEMENTELOR RADIOACTIVE, AI METALELOR DE PĂMÂNTURI RARE SAU AI IZOTOPILOR
Capitolul 29	PRODUSE CHIMICE ORGANICE
3824	Lianți preparați pentru tipare sau miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele constând în amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte
3826 00	Biodiesel și amestecuri de biodiesel, care nu conțin sau care conțin sub 70 % în greutate uleiuri petroliere sau uleiuri obținute din minerale bituminoase
Capitolul 72	Fontă, fier și oțel
Capitolul 73	Articole din fontă, din fier sau din oțel
Capitolul 74	Cupru și articole din cupru
Capitolul 75	Nichel și articole din nichel
Capitolul 76	Aluminiu și articole din aluminiu
Capitolul 78	Plumb și articole din plumb
Capitolul 79	Zinc și articole din zinc
Capitolul 80	Staniu și articole din staniu
Capitolul 81	Alte metale comune; metaloceramice; articole din aceste materiale
8207 13 00	UNELTE INTERSCHIMBABILE PENTRU FORARE SAU PENTRU SONDARE, CU PARTEA ACTIVĂ DIN CARBURI METALICE SINTERIZATE SAU DIN METALOCERAMICE
8207 19 10	UNELTE INTERSCHIMBABILE PENTRU FORARE SAU PENTRU SONDARE, CU PARTEA ACTIVĂ DIN DIAMANT SAU DIN DIAMANT AGLOMERAT
8401	Reactoare nucleare; elemente combustibile (cartușe) neiradiate pentru reactoare nucleare; mașini și aparate pentru separare izotopică

Capitol/Cod NC	Descrierea produsului
8402	Cazane generatoare de abur sau de alți vapori, altele decât cazanele pentru încălzire centrală destinate să producă în același timp apă caldă și abur de joasă presiune; cazane numite «de apă supraîncălzită»
8403	Cazane pentru încălzire centrală, altele decât cele de la poziția 8402
8404	Instalații auxiliare pentru cazanele de la pozițiile 8402 sau 8403 (de exemplu economizoare, supraîncălzitoare, dispozitive de curățat funingine sau recuperatoare de gaz); condensatoare pentru mașinile cu abur sau alți vapori
8405	Generatoare de gaz de aer sau generatoare de gaz de apă, cu sau fără epuratoarele lor; generatoare de acetilenă și generatoare similare de gaz, prin procedeul cu apă, cu sau fără epuratoarele lor
8406	Turbine cu vapori
8407	Motoare cu piston alternativ sau rotativ, cu aprindere prin scânteie (motoare cu explozie)
8408	Motoare cu piston, cu aprindere prin compresie (motoare diesel sau semi-diesel)
8409	Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate numai sau în principal motoarelor de la pozițiile 8407 sau 8408
8410	Turbine hidraulice, roți hidraulice și regulatoare pentru acestea
8411	Turboreactoare, turbopropulsoare și alte turbine cu gaz
8412	Alte motoare și mașini motrice
8413	Pompe pentru lichide, chiar cu dispozitiv de măsurare; elevatoare de lichid
8414	Pompe de aer sau de vid, compresoare de aer sau de alte gaze și ventilatoare; hote aspirante de extracție sau de reciclare, cu ventilator încorporat, chiar filtrante
8415	Mașini și aparate pentru condiționarea aerului, care au ventilator cu motor și dispozitive proprii de modificare a temperaturii și umidității, inclusiv cele la care umiditatea nu poate fi reglată separat
8416	Arzătoare pentru alimentarea focarelor cu combustibili lichizi, cu combustibili solizi pulverizați sau cu gaz; focare automate, inclusiv antefocarele, grătarele mecanice, dispozitivele mecanice ale acestora pentru evacuarea cenușii și dispozitivele similare
8417	Furnale și cuptoare industriale sau de laborator, inclusiv incineratoare, neelectrice
8418	Frigidere, congelatoare și alte echipamente pentru producerea frigului, electrice sau nu; pompe de căldură altele decât mașinile și aparatele pentru condiționarea aerului de la poziția 8415
8420	Calandre și laminoare, altele decât cele pentru metale sau sticlă și cilindri pentru aceste mașini
8421	Centrifuge, inclusiv uscătoare centrifugale; mașini și aparate pentru filtrarea sau epurarea lichidelor sau gazelor
8422	Mașini pentru spălat vesela; mașini și aparate pentru curățat sau uscat sticle sau alte recipiente; mașini și aparate pentru umplut, închis, astupat sau etichetat sticle, cutii, saci sau alte recipiente; mașini și aparate pentru capsulat sticle, borcane, tuburi sau recipiente similare; alte mașini și aparate de împachetat sau ambalat mărfuri (inclusiv mașini și aparate de ambalat în folie termoretractabilă); mașini și aparate pentru gazeificarea (acidularea) băuturilor
8423	Aparate și instrumente de cântărit, inclusiv bascule și balanțe pentru verificat piese industriale, cu excepția balanțelor sensibile la o greutate de 5 cg sau mai mică; greutăți de cântărit pentru orice balanțe

Capitol/Cod NC	Descrierea produsului
8424	Aparate mecanice (inclusiv cele manevrate manual) pentru proiectat, dispersat sau pulverizat lichide sau pulberi; extinctoare, chiar încărcate; aerografe și aparate similare; mașini și aparate cu jet de nisip, cu jet de vapori și aparate similare cu jet
8425	Palane, altele decât ascensoare basculante, trolii și cabestane; cricuri și vinciuri
8426	Macarale derrick (biga); macarale, inclusiv macarale suspendate; poduri rulante, macarale-portal de descărcare sau de manevrare, macarale-pod, cărucioare-călăreț și cărucioare-macara
8427	Cărucioare-stivuitoare; alte cărucioare de manevrare echipate cu un dispozitiv de ridicat
8428	Alte mașini și aparate de ridicat,de manevrat, de încărcat sau de descărcat (de exemplu ascensoare, scări rulante, transportatoare, teleferice)
8429	Buldozere (inclusiv cu lamă orientabilă), gredere, nivelatoare, screpere, lopeți mecanice, excavatoare, încărcătoare și lopeți încărcătoare, compactoare și rulouri compresoare, autopropulsate
8430	Alte mașini și aparate pentru terasarea, nivelarea, decopertarea, excavarea, compactarea, extracția sau forarea pământului, mineralelor sau minereurilor; sonete pentru baterea și mașini pentru extragerea pilonilor; pluguri de zăpadă și dispozitive de îndepărtat zăpadă
8431	Părți care pot fi recunoscute ca fiind numai sau în principal destinate mașinilor sau aparatelor de la pozițiile 8425-8430
8432	Mașini, aparate și dispozitive agricole, horticole sau silvicole pentru pregătirea sau lucrarea solului sau pentru culturi; tăvăluguri pentru peluze sau terenuri de sport
8435	Prese, teascuri, mașini și dispozitive de stors similare pentru fabricarea vinului, cidrului, sucurilor de fructe sau băuturilor similare
8436	Alte mașini și utilaje pentru agricultură, horticultură, silvicultură, avicultură sau apicultură, inclusiv germinatoarele prevăzute cu dispozitive mecanice sau termice; incubatoarele și clocitoarele pentru avicultură
8437	Mașini pentru curățat, cernut, sortat sau triat semințe, boabe sau legume uscate; mașini și aparate pentru morărit sau pentru prelucrarea cerealelor sau a legumelor uscate, altele decât mașinile și aparatele de tipul celor folosite la ferme
8439	Mașini și aparate pentru fabricarea pastei din materiale fibroase celulozice sau pentru fabricarea sau finisarea hârtiei sau cartonului
8440	Mașini și aparate pentru broșat sau legat cărți, inclusiv mașinile pentru cusut foi
8441	Alte mașini și aparate pentru prelucrarea pastei de hârtie, hârtiei sau cartonului, inclusiv mașinile de tăiat de orice fel
8442	Mașini, aparate și echipamente (altele decât mașinile-unelte de la pozițiile 8456-8465), pentru pregătirea sau fabricarea clișeelor, planșelor, cilindrilor sau altor componente imprimante; clișee, planșe, cilindri și alte componente imprimante; pietre litografice, cilindri, planșe și plăci pregătite pentru imprimare (de exemplu: șlefuite plan, granulate, lustruite)
8443	Mașini și aparate utilizate la imprimarea cu ajutorul planșelor, cilindrilor și altor organe de imprimare de la poziția 8442; alte imprimante, mașini de copiat și telecopiatoare, chiar combinate între ele; părți și accesorii

Capitol/Cod NC	Descrierea produsului
8444 00	Mașini pentru extrudarea, laminarea, texturarea sau tăierea materialelor textile sintetice sau artificiale
8445	Mașini pentru prepararea materialelor textile; mașini pentru filarea, dublarea sau răsucirea materialelor textile și alte mașini și aparate pentru fabricarea firelor textile; mașini de bobinat (inclusiv mașini de canetat) sau de depănat materiale textile și mașini pentru pregătirea firelor textile în vederea utilizării lor pe mașinile de la pozițiile 8446 sau 8447
8447	Mașini de tricotat, de coasere-tricotare, de «îmbrăcat», de produs tul, dantelă, broderie, articole de pasmanterie, șireturi, plasă sau smocuri
8448	Mașini și aparate auxiliare pentru mașinile de la pozițiile 8444, 8445, 8446 sau 8447 (de exemplu, ratiere, mecanisme Jacquard, veghetoare de urzeală și veghetoare de bătătură, mecanisme pentru schimbarea suveicilor); părți și accesorii recunoscute ca fiind destinate numai sau în principal mașinilor de la această poziție sau de la pozițiile 8444, 8445, 8446 sau 8447 (de exemplu, fuse de filat, furci, garnituri de cardă, piepteni, iglițe, barete, duze de extrudare, suveici, cocleți, rame pentru cocleți, ace, platine, croșete)
8449 00 00	Mașini și aparate pentru fabricarea sau finisarea fetrului sau articolelor nețesute, în bucăți sau în forme, inclusiv mașini și aparate pentru fabricarea pălăriilor din fetru; calapoade pentru pălării
8450	Mașini de spălat rufe, inclusiv cele cu dispozitiv de uscare
8452	Mașini de cusut, altele decât mașinile de cusut foi de la poziția 8440; mobilă, suporți și acoperitoare special concepute pentru mașinile de cusut; ace pentru mașinile de cusut
8453	Mașini și aparate pentru prepararea, tăbăcirea sau prelucrarea pieilor sau pentru fabricarea sau repararea încălțămintei sau altor obiecte din piele, altele decât mașinile de cusut
8454	Convertizoare, oale de turnare, lingotiere și mașini de turnare pentru metalurgie, oțelărie sau topitorie
8455	Laminoare pentru metale și cilindrii lor
8456	Mașini-unelte care prelucrează orice tip de material prin eliminarea materialului, acționând cu laser sau cu alt fascicul de lumină sau de fotoni, cu ultrasunete, prin electroeroziune, prin procedee electrochimice, cu fascicule de electroni, cu fascicule de ioni sau cu jet de plasmă; mașini de tăiat cu jet de apă
8457	Centre de prelucrare, mașini cu post fix și mașini cu posturi multiple, pentru prelucrarea metalelor
8458	Strunguri (inclusiv centre de strunjire) pentru prelucrarea metalelor prin eliminarea materialului
8459	Mașini-unelte (inclusiv centrele de prelucrare glisante) de găurit, alezat, frezat, filetat sau tarodat metalele prin eliminarea materialului, altele decât strungurile (inclusiv centrele de strunjire) de la poziția 8458
8460	Mașini-unelte pentru debavurat, ascuțit, polizat, rectificat, honuit, lepuit, șlefuit sau pentru alte operații de finisat metale sau metaloceramice, cu pietre de rectificat, cu abrazive sau cu alte produse de șlefuit, altele decât mașinile de danturat sau finisat angrenaje de la poziția 8461
8461	Mașini-unelte de rabotat, șepinguri, de mortezat, de broșat, de danturat și finisat angrenaje dințate, de debitat, de tăiat cu ferăstrăul, de secționat și alte mașini care acționează prin eliminarea metalului sau metaloceramicelor, nedenumite și necuprinse în altă parte

Capitol/Cod NC	Descrierea produsului
8462	Mașini (inclusiv prese) pentru prelucrarea metalelor prin forjare, ciocănire, ștanțare, presare; mașini-unelte (inclusiv prese) pentru prelucrarea metalelor prin curbare, pliere, îndreptare, aplatizare, forfecare, perforare, crestare; prese pentru prelucrarea metalelor sau a carburilor metalice, altele decât cele menționate anterior
8463	Alte mașini-unelte pentru prelucrarea metalelor sau metaloceramicelor, care acționează fără eliminarea materialului
8464	Mașini-unelte pentru prelucrarea pietrei, a produselor ceramice, betonului, azbocimentului sau materialelor minerale similare, sau pentru prelucrarea la rece a sticlei
8465	Mașini-unelte (inclusiv mașinile pentru bătut cuie, de prins cu scoabe, de lipit, de încleiat sau pentru alte asamblări) pentru prelucrarea lemnului, plutei, osului, ebonitei, materialelor plastice dure sau a altor materiale dure similare
8466	Părți și accesorii destinate numai sau în principal mașinilor de la pozițiile 8456-8465, inclusiv portpiesele și portsculele, filierele cu declanșare automată, capetele divizoare și alte dispozitive speciale care se montează pe mașini-unelte; portscule destinate uneltelor sau sculelor manuale de orice tip
8467	Unelte pneumatice, hidraulice sau cu motor (electric sau neelectric) încorporat, pentru utilizare manuală
8468	Mașini și aparate pentru lipit sau sudat, chiar cu posibilitatea de tăiere, altele decât cele de la poziția 8515; mașini și aparate cu gaz pentru călire superficială
8469 00	Mașini de scris, altele decât imprimantele de la poziția 8443; mașini pentru prelucrarea textelor
8470	Mașini de calculat și mașini de buzunar care permit înregistrarea, reproducerea și afișarea datelor, cu funcție de calcul; mașini de contabilizat, mașini de francat, mașini de emis bilete și mașini similare, cu dispozitiv de calcul; case de înregistrare
8471	Mașini automate de prelucrare a datelor și unități ale acestora; cititoare magnetice sau optice, mașini pentru transpunerea datelor pe suport sub formă codificată și mașini de prelucrare a acestor date, nedenumite și necuprinse în altă parte
8472	Alte mașini și aparate de birou (de exemplu, duplicatoare hectografice sau cu matrițe, mașini de imprimat adrese, distribuitoare automate de bancnote, mașini de triat, de numărat sau de făcut fișicuri de monede, aparate de ascuțit creioane, aparate de perforat sau de capsat)
8473	Părți și accesorii (altele decât cutiile de transport, husele și altele asemănătoare) care pot fi recunoscute ca fiind în exclusivitate sau în principal destinate mașinilor sau aparatelor de la pozițiile 8469-8472
8474	Mașini și aparate pentru sortat, cernut, separat, spălat, concasat, măcinat, amestecat sau malaxat pământ, pietre, minereuri și alte substanțe minerale solide (inclusiv praf și pastă); mașini pentru aglomerat, format sau modelat combustibili minerali solizi, paste ceramice, ciment, gips sau alte substanțe minerale sub formă de praf sau de pastă; mașini pentru fabricat forme de nisip pentru turnat
8475	Mașini pentru asamblarea lămpilor, tuburilor și becurilor electrice sau electronice sau a becurilor pentru flashuri (blitz), care conțin un înveliș de sticlă; mașini pentru fabricarea sau prelucrarea la cald a sticlei sau a obiectelor din sticlă
8476	Mașini automate pentru vânzarea produselor (de exemplu: timbre poștale, țigări, produse alimentare, băuturi), inclusiv mașini pentru schimbat monede

Capitol/Cod NC	Descrierea produsului
8477	Mașini și aparate pentru prelucrarea cauciucului sau a materialelor plastice sau pentru fabricarea produselor din aceste materiale, nedenumite și necuprinse în altă parte a acestui capitol
8478	Mașini și aparate pentru prepararea sau prelucrarea tutunului, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol
8479	Mașini și aparate mecanice cu funcție proprie, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol
8480	Rame pentru forme de turnătorie; plăci de bază pentru forme; modele pentru forme; forme pentru metale (altele decât lingotierele), pentru carburi metalice, sticlă, materiale minerale, cauciuc sau materiale plastice
8481	Articole de robinetărie și articole similare pentru țevi, cazane, rezervoare, cuve și recipiente similare, inclusiv reductoarele de presiune și vanele termostatice
8482	Rulmenți cu bile, cu galeți, cu role sau cu ace
8483	Arbori de transmisie (inclusiv arbori cu came și vilbrochene) și manivele; lagăre și cuzinețti; angrenaje și roți de fricțiune; tije filetate cu role sau cu bile; reductoare, multiplicatoare și variatoare de viteză, inclusiv convertizoare de cuplu; volanți și fulii, inclusiv fulii cu mufle; ambreiaje și organe de cuplare, inclusiv articulații
8484	Garnituri de etanșare și articole similare din foi de metal combinate cu alte materiale sau din două sau mai multe straturi de metal; seturi sau sortimente de garnituri de etanșare și similare de compoziții diferite prezentate în pungi, plicuri sau ambalaje similare; garnituri pentru etanșări mecanice
8486	Mașini și aparate utilizate numai sau în principal pentru fabricarea lingourilor sau plachetelor (wafers) sau a dispozitivelor cu semiconductori, a circuitelor electronice integrate sau a dispozitivelor de afișare cu ecran plat; mașini și aparate menționate la nota 9 litera C din prezentul capitol; părți și accesorii
8487	Părți de mașini sau de aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol, fără conexiuni electrice, părți izolate electric, bobinaje, contacte sau alte elemente caracteristice electrice
8501	Motoare și generatoare electrice (cu excepția grupurilor electrogene)
8502	Grupuri electrogene și convertizoare rotative electrice
8503	Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal motoarelor și generatoarelor electrice, grupurilor electrogene sau convertizoarelor rotative electrice, nedenumite în altă parte
8504	Transformatoare electrice, convertizoare statice (de exemplu redresoare), bobine de reactanță și de inductanță și părțile acestora
8505	Electromagneți (alții decât cei destinați în scopuri medicale); magneți permanenți și articole destinate să devină magneți permanenți după magnetizare; platouri, mandrine și dispozitive magnetice sau electromagnetice similare pentru fixare; cuplaje, ambreiaje, schimbătoare de viteză și frâne electromagnetice; capete de ridicare electromagnetice; părțile acestora
8507	Acumulatoare electrice, inclusiv separatoarele lor, chiar de formă pătrată sau dreptunghiulară, și părțile acestora (cu excepția celor scoase din uz și a altora decât cele din cauciuc nedurificat sau din material textil)
8511	Aparate și dispozitive electrice de aprindere sau de pornire pentru motoare cu aprindere prin scânteie sau prin compresie (de exemplu, magnetouri, dinamuri-magnetou, bobine de aprindere, bujii de aprindere sau de încălzire, demaroare); generatoare (de exemplu, dinamuri, alternatoare) și conjunctoare-disjunctoare utilizate cu aceste motoare și părțile acestora

Capitol/Cod NC	Descrierea produsului
8514	Furnale și cuptoare electrice industriale sau de laborator, inclusiv cele care funcționează prin inducție sau prin pierderi prin dielectric (cu excepția etuvelor); alte aparate industriale sau de laborator pentru tratarea termică a materialelor prin inducție sau prin pierderi prin dielectric și părțile acestora
8515	Mașini și aparate electrice pentru lipire sau sudare, chiar pentru tăiat, inclusiv cele cu gaz încălzite electric, sau care funcționează cu laser sau cu alte fascicule de lumină sau de fotoni, cu ultrasunete, cu fascicule de electroni, cu impulsuri magnetice sau cu jet de plasmă; mașini și aparate electrice pentru pulverizarea la cald a metalelor sau a materialelor metaloceramice; părțile acestora (cu excepția pistoalelor pentru pulverizare termică)
8525	Aparate de emisie pentru radiodifuziune sau televiziune, chiar încorporând un aparat de recepție sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului; camere de televiziune, aparate fotografice digitale și camere video cu înregistrare
8526	Aparate de radiodetecție și de radiosondaj (radar), aparate de radionavigație și aparate de radiotelecomandă
8527	Aparate de recepție pentru radiodifuziune, chiar combinate, în același corp, cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau cu un ceas
8528	Monitoare și proiectoare, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune; aparate receptoare de televiziune chiar încorporând un aparat de recepție de radiodifuziune sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau a imaginilor
8529	Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8525-8528
8530	Aparate electrice de semnalizare (altele decât cele pentru transmiterea de mesaje), de securitate, de control sau de comandă pentru căile ferate sau similare, pentru căile rutiere, fluviale, aeriene sau locuri de parcare, instalații portuare sau aeroporturi și părțile acestora (altele decât aparatele mecanice sau electromecanice de la poziția 8608)
8531	Aparate electrice de semnalizare acustică sau vizuală și părțile acestora (de exemplu, sonerii, sirene, tablouri de avertizare, sisteme antifurt sau de avertizare împotriva incendiilor) (altele decât pentru vehicule, automobile, biciclete sau de semnalizare a traficului)
8532	Condensatoare electrice, fixe, variabile sau reglabile și părțile acestora
8533	Rezistori electrici, inclusiv reostate și potențiometre, altele decât cele pentru încălzit, și părțile acestora
8534	Circuite imprimate
8535	Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice (de exemplu întrerupătoare, comutatoare, siguranțe, eclatoare pentru paratrăsnete, limitatoare de tensiune, regulatoare de undă, prize de curent și alți conectori, cutii de joncțiune sau doze de legătură), pentru o tensiune peste 1 000 volți (cu excepția dulapurilor, pupitrelor, comenzilor etc. de la poziția 8537)
8536	Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice (de exemplu întrerupătoare, comutatoare, relee, siguranțe, regulatoare de undă, fișe, prize de curent, dulii pentru lămpi și alți conectori, cutii de joncțiune), pentru o tensiune de maximum 1 000 volți (cu excepția dulapurilor, pupitrelor, comenzilor etc. de la poziția 8537)
8537	Tablouri, panouri, console, pupitre, dulapuri și alte suporturi echipate cu mai multe aparate de la pozițiile 8535 sau 8536, pentru comanda sau distribuirea electricității, inclusiv cele care încorporează instrumente sau aparate de la capitolul 90, precum și aparatele cu comandă numerică (altele decât aparatele de comutare pentru telefonie și telegrafie cu fir și videofoanele)

Capitol/Cod NC	Descrierea produsului
8538	Părți destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8535, 8536 sau 8537, nedenumite în altă parte
8539	Lămpi și tuburi electrice cu incandescență sau cu descărcare, inclusiv articole numite «faruri și proiectoare etanșe» și lămpi și tuburi cu raze ultraviolete sau infraroșii; lămpi cu arc; părțile acestora
8540	Lămpi, tuburi și valve electronice cu catod cald, cu catod rece sau cu fotocatod (de exemplu, lămpi, tuburi și valve cu vid, cu vapori sau cu gaz, tuburi redresoare cu vapori de mercur, tuburi catodice, tuburi și valve pentru camere de televiziune) și părțile acestora
8541	Diode, tranzistori și dispozitive similare semiconductoare; dispozitive fotosensibile semiconductoare, inclusiv celule fotovoltaice chiar asamblate în module sau montate în panouri (cu excepția generatoarelor fotovoltaice); diode emițătoare de lumină; cristale piezoelectrice montate și părțile acestora
8542	Circuite integrate electronice și părțile acestora
8543	Mașini și aparate electrice care au o funcție proprie, nedenumite în altă parte în capitolul 85, și părțile acestora
8544	Fire, cabluri, inclusiv cabluri coaxiale, și alte conductoare electrice izolate (chiar emailate sau oxidate anodic), cu sau fără conectori; cabluri din fibre optice, constituite din fibre izolate individual, chiar echipate cu conductoare electrice sau prevăzute cu conectori
8545	Electrozi din cărbune, perii din cărbune, cărbuni pentru lămpi sau pentru baterii și alte articole din grafit sau din alt cărbune, cu sau fără metal, pentru utilizări electrice
8546	Izolatori electrici din orice material (cu excepția pieselor izolante)
8547	Piese izolante, în întregime din materiale izolante sau conținând piese simple metalice de asamblare (de exemplu, dulii cu filet), încorporate în masă, pentru mașini, aparate sau instalații electrice (altele decât izolatorii de la poziția 8546); tuburile izolatoare pentru utilizări electrice și piesele lor de racordare, din metale comune, izolate în interior
8548	Deșeuri și resturi de pile, de baterii de pile și de acumulatoare electrice, pile și baterii de pile electrice scoase din uz și acumulatoare electrice scoase din uz; părți electrice de mașini sau aparate, nedenumite în altă parte în capitolul 85
	Mărfuri confidențiale din capitolul 85; mărfuri din capitolul 85 transportate prin poștă sau prin colete poștale (extra)/cod reconstituit pentru difuzarea statistică
Capitolul 86	Locomotive și locomotoare, material rulant și părți ale acestora; dispozitive de fixare și accesorii feroviare și piese ale acestora; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) de semnalizare a traficului
8701	Tractoare (cu excepția cărucioarelor-tractoare de la poziția 8709)
8702	Autovehicule pentru transportul de minimum 10 persoane, inclusiv șoferul
8704	Autovehicule pentru transportul mărfurilor
8705	Autovehicule pentru utilizări speciale, altele decât cele proiectate în principal pentru transportul de persoane sau de mărfuri (de exemplu, pentru depanare, automacarale, pentru stingerea incendiilor, autobetoniere, pentru curățarea străzilor, pentru împrăștiat materiale, autoateliere, unități radiologice auto)

Capitol/Cod NC	Descrierea produsului
8706 00	Șasiuri echipate cu motor pentru autovehiculele de la pozițiile 8701-8705
8709	Cărucioare autopropulsate, fără dispozitiv de ridicare, de tipul celor folosite în fabrici, depozite, porturi sau aeroporturi pentru transportul mărfurilor pe distanțe scurte; cărucioare de tractare de tipul celor utilizate în gări; părți ale acestora
8710 00 00	Tancuri și alte vehicule blindate de luptă, motorizate, înarmate sau nu; părți ale acestora
8716	Remorci și semiremorci pentru toate vehiculele; alte vehicule nepropulsate mecanic; părți ale acestora
Capitolul 88	Vehicule aeriene, nave spațiale și părți ale acestora
Capitolul 89	Vapoare, nave și dispozitive plutitoare
Capitolul 98	Fabrici complete
7106	Argint (inclusiv argint aurit sau platinat), sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere
7107	Metale comune placate sau dublate cu argint, sub formă brută sau semiprelucrate
7108	Aur (inclusiv aur platinat), sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere
7109	Metale comune sau argint, placate sau dublate cu aur, sub formă brută sau semiprelucrată
7110	Platină, sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere
7111	Metale comune, argint sau aur, placate sau dublate cu platină, sub formă brută sau semiprelucrată
7112	Deșeuri și resturi de metale prețioase sau de metale placate sau dublate cu metale prețioase; alte deșeuri și resturi care conțin metale prețioase sau compuși ai metalelor prețioase de tipul celor utilizate în principal pentru recuperarea metalelor prețioase
9013	Dispozitive cu cristale lichide care nu constituie articole cuprinse mai specific la alte poziții; lasere, altele decât diodele laser; alte aparate și instrumente optice, nedenumite și necuprinse în altă parte a acestui capitol
9014	Busole, inclusiv compasuri de navigație; alte instrumente și aparate de navigație
9015	Instrumente și aparate de geodezie, de topografie, de arpentaj, de nivelmetrie, de fotogrammetrie, de hidrografie, de oceanografie, de hidrologie, de meteorologie sau de geofizică, cu excepția busolelor; telemetre
9025	Densimetre, areometre și instrumente flotante similare, termometre, pirometre, barometre, higrometre și psihrometre, cu înregistrare sau nu, chiar combinate între ele
9026	Instrumente și aparate pentru măsurarea sau controlul debitului, nivelului, presiunii sau altor caracteristici variabile ale lichidelor sau gazelor (de exemplu, debitmetre, indicatoare de nivel, manometre, contoare de căldură) cu excepția instrumentelor și aparatelor de la pozițiile 9014, 9015, 9028 sau 9032

Capitol/Cod NC	Descrierea produsului
9027	Instrumente și aparate pentru analize fizice sau chimice (de exemplu polarimetre, refractometre, spectrometre, analizoare de gaze sau gaze arse); instrumente și aparate de măsură și control al viscozității, porozității, dilatării, tensiunii superficiale sau similare; pentru măsurări calorimetrice, acustice sau fotometrice (inclusiv exponometre); microtoame
9028	Contoare de gaze, de lichide sau de electricitate, inclusiv contoare pentru etalonarea lor
9029	Contoare de turații sau de producție, pentru taximetre, de kilometraj, podometre și contoare similare; indicatoare de viteză și tahometre, altele decât cele de la poziția 9014 sau 9015
9030	Osciloscoape, analizoare de spectru și alte instrumente și aparate pentru măsurarea sau controlul mărimilor electrice, cu excepția contoarelor de la poziția 9028; instrumente și aparate pentru măsurarea sau detectarea radiațiilor alfa, beta, gama, a razelor X, a radiațiilor cosmice sau a altor radiații ionizante
9031	Instrumente, aparate și mașini de măsură sau de control nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol; proiectoare de profile
9032	Instrumente și aparate pentru reglare sau control automat
9033	Părți și accesorii, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol, pentru mașini, aparate, instrumente sau articole de la capitolul 90”

ANEXA II

„ANEXA III

Lista porturilor situate în Peninsula Crimeea menționate la articolul 2d

1. Sevastopol
2. Kerci
3. Ialta
4. Feodosia
5. Eupatoria
6. Cernomorsk
7. Kamiș-Burun”